

Jahrgang 23 | Ausgabe 02 | 14. September 2019

TERLANER FUASSBOLLBLATT



**GELUNGENER SAISONAUFTAKT
4:2 GEGEN LATSCH**



**FUßBALL IST EINFACH DIE
SCHÖNSTE NEBENSACHE DER WELT**

bautechnik®

SAISONSAUFTAKT

Gelungen mit 4:2 Sieg

Eine gelungenen Saisonstart konnte Terlan gegen Latsch verzeichnen, vom Beginn an war Terlan die konkretere Mannschaft im Spiel nach vorne und ging auch mit der ersten Gelegenheit in Führung, Armin Mayr zirkelte einen seiner gefährlichen Freistöße in den Strafraum, der Ball vielleicht noch leicht abgefälscht von einem Latscher fand den Weg ins Tor (5.). Auf der anderen Seite war Lukas Malfatti bei einem Schuss von der Strafraumgrenze durch Kiem zur Stelle (6.). Auch in der 8. Minute musste Terlans Schlussmann eingreifen, nach einem verunglücktem Befreiungsschlag im Anschluss an einen Rückpass, versuchte es Lekiqi aus 30 Metern. Terlan machte es auf der Gegenseite besser, Thomas Albenberger fand mit einem Querpass den mitgelaufenen Willy Amofah, welcher zum 2 – 0 einschob. Auch in der 16. Minute eine schöne Kombination ausgehend von Thomas Albenberger über Alessio Perri und Willy Amofah, kam der Ball zu Armin Mayr, dessen Volley – Schuss ging knapp übers Tor. Nur vier Minuten später versuchte es Willy Amofah akrobatisch, eine Mayr – Flanke beförderte er mit der Hacke Richtung Tor,

der Ball strich am langen Pfosten vorbei. In der 37. Minute ein Lochpass von Thomas Albenberger, Elias Erschbamer traf aus guter Position leider nur den Pfosten. In der 44. Minute noch ein Lebenszeichen der Gäste, Paulmichl Marco erreichte mit einem langen Ball Kiem, dessen Diagonalschuss ging am langen Pfosten vorbei.

Terlan kam auch gut aus der Pause, Willy Amofah bediente Elias Erschbamer, im Eins gegen Eins Duell aus kurzer Distanz blieb aber Lechner Sieger. In der 60. Minute konnte sich Lechner bei einem Palese – Schlenzer ins lange Eck auszeichnen. In der 64. Minute das mittlerweile verdiente 3 – 0, eine schöne Flanke vom quirligen Alessio Perri, beförderte Mittelfeldmotor Elias Erschbamer per Kopf ins lange Eck. In der 70. Minute eröffnete Armin Mayr das Spiel über die linke Seite, Thomas Albenberger bediente den mitgelaufenen Willy Amofah, von der Grundlinie, perfekt, sodass Terlans Mittelstürmer einen Doppelpack zum 4 -0 schnürte. Zwei Minuten später das 1 – 4, der eingewechselte Robin Gagliardi war im Strafraum etwas zu motiviert ans Werk gegangen, den fäl-

ligen Elfmeter verwandelte Lo Presti sicher. In der 76. Minute ein erreichte ein Lekiqi Eckball den Latscher Mittelstürmer, sein Kopfball ging aber übers Tor. Den 2 – 4 Endstand fixierte dann wieder Lo Presti per Foulelfmeter, war der Elfmeter in der 72. Minute ohne Diskussion, war es bei diesem schon etwas unsicherer, Lekiqi hatte sich den Elfmeter beschaffen und auch Lo Presti hatte bei der Ausführung Glück, da Malfatti am Ball war, diesen aber nicht entscheidend ablenken konnte. Alles in Allem holte Terlan verdient drei Punkte.

Tore: 1 – 0 Mayr (5.), 2 – 0 Amofah (9.), 3 – 0 Erschbamer (64.), 4 – 0 Amofah (70.), 4 – 1 Lo Presti (72. Foulelfmeter), 4 – 2 Lo Presti (87. Foulelfmeter)





Die heutigen Begegnungen

SSV Ahrntal vs SC Passeier

ASV Albeins vs AFC Eppan

ASV Natz vs ASV Freienfeld

ASV Partschins vs SSV Bruneck

FC Schenna vs S.S.V. Voran Leifers

ASV Stegen vs ASV Latsch

AFC Terlan vs SSV Naturns

SSV Weinstrasse Sued vs ASV Milland

	MANNSCHAFT	PKT	G	U	V	TG	TE	+/-	S
1	SSV Naturns	6	2	0	0	4	1	3	2
2	SSV Ahrntal	4	1	1	0	4	3	1	2
3	FC Schenna	4	1	1	0	4	1	3	2
4	SSV Weinstrasse Süd	4	1	1	0	3	1	2	2
5	AFC Terlan	3	1	0	1	4	3	1	2
6	ASV Partschins	3	1	0	1	3	3	0	2
7	ASV Stegen	2	0	2	0	3	3	0	2
8	ASV Albeins	2	0	2	0	2	2	0	2
8	ASV Natz	2	0	2	0	2	2	0	2
8	SC Passeier	2	0	2	0	2	2	0	2
8	SSV Bruneck	2	0	2	0	2	2	0	2
12	ASV Milland	2	0	2	0	0	0	0	2
13	S.S.V. Voran Leifers	1	0	1	1	4	6	2-	2
14	ASV Freienfeld	1	0	1	1	2	5	3-	2
15	AFC Eppan	1	0	1	1	1	3	2-	2
16	ASV Latsch	0	0	0	2	2	5	3-	2

Der heutige Gegner

Ein Aufstiegsanwärter in Terlan.

Oberligaabsteiger Naturns will zurück in die Oberliga. Und muss dies eigentlich. Der Kader ist jetzt schon für höheres bestimmt. Die Conci-Brüder, der noch verletzte Speziale, Peter Mair, Martin Blaas.. Naturns hat einige Hochkaräter in seinen Reihen. Dass wir aber Meisterschaftsfavoriten ein oder auch zwei Beine stellen können, haben wir letzte Saison schon bewiesen!





POKALSPIEL

Aus im Pokal trotz starker Leistung

NIEDERLAGE

1:0 gegen Partschins

Nach einem 2:3 in Brixen und einem 1:1 zu Hause gegen den Ligakonkurrenten SC Passeier scheitert unsere Truppe in der ersten Runde.

Nach der knappen Niederlage gegen den Oberligisten hätte uns ein Sieg weitergebracht, eine Vielzahl an Chancen brachten wir allerdings nicht im Gästetor unter und mussten uns so mit dem Remis begnügen.

Mister Oselini wechselte im Vergleich zum Meisterschaftsauf-takt auf gleich sechs Positionen und tauschte auch zur Halbzeit kräftig durch. Die gesamte Spieldauer über waren wir drückend überlegen, spielten präzise und schnell nach vorne und erarbeiteten uns Torchance um Torchance.

Auch nach der Führung für die Gäste ließen sich die Jungs keineswegs entmutigen und spielten sich klasse Möglichkeiten heraus. Doch entweder war bei Schlussmann Ivan Hofer Endstation oder wir zeigten wie so oft Nerven vor dem Gehäuse. Erst Franz Daniele konnte Hofer - nach Sahnepass vom starken Andi Walcher - überwinden.

Auch danach gabs Chancen on masse - vergeblich.

Nichts zu holen gab es im Auswärtsspiel gegen Partschins. Nach einem ersten Abtasten übernahmen die starken Hausherren das Zepter und setzten unsere Mannschaft kontinuierlich unter Druck ohne allerdings großartige Chancen herauszuspielen. Mit Ausnahme einer Direktabnahme aus zwanzig Metern eines Rückprallers durch Armin Rungg, der den Ball knapp an der linken Latte vorbeischoß waren keine nennenswerten Chancen zu verzeichnen. In der 23. Minute zappelte der Ball dann im Netz der Terlaner, als Schnitzer per Kopf einen kurz getretenen Eckball entscheidend ablenken konnte. Zwei Großchancen hatte Partschins in der ersten Hälfte noch zu verzeichnen, einmal konnte Unterholzner den Ball für den geschlagenen Malfatti noch vor der Linie abwehren (36.), das andere Mal schoß der rechts aufgerückte Stark knapp am Terlaner Torwart und links am Tor vorbei (40.). Terlan hatte lediglich im Anschluss an einen Freistoß (28.) den Torschrei auf den Lippen. Das Tor von Ioris wurde aber wegen einer Abseitsstellung nicht anerkannt.

In der zweiten Hälfte blieb Partschins weiter am Drücker. Erst gegen Ende des Spieles kam Terlan stärker auf. Drei gute Chancen wurden aber wegen einer Abseitsstellung abgepfiffen. Auf der anderen Seite konnte Partschins zwei sich bietende Konterchancen nicht nützen. So blieb es bei verdienten 1:0 Sieg für Partschins.

1:0 Schnitzer (21.)





Freizeit Aldein-Petersberg vs Sturmtruppen 3:1

Freizeit Sturmtruppen vs AFC St. Pauls 6:2

Das Auftaktmatch bestritten unsere Sturmtruppen gegen die FZ Aldein/Petersberg in Petersberg. Nach einer Schweigeminute für unseren treuesten Sturmtruppeler Makaay, kam unsere Mannschaft gut ins Spiel.

Zaghafte Abschlussversuche prägten unsere Offensivbemühungen in der Anfangsviertelstunde, wobei der Gegner mit unserer kompakten Spielweise gar nicht zurecht kam. Nach einer schönen Kombination gingen wir dann nach einer Kopfballvorlage von Alexander Canal durch Lukas Lintner in Führung.

Die Gangart wurde danach zunehmend ruppiger und nach wiederholtem Foulspiel, sah ein Spieler der gegnerischen Mannschaft die gelb-rote Karte. Nach dem Pausentee hatte der pfeilschnelle Lukas Lintner die 2:0 Führung auf dem Fuß, scheiterte allerdings am gegnerischen Torwart. Doch die Dominanz der 1. Halbzeit war verflogen, als Petersberg aus heiterem Himmel der Ausgleichstreffer glückte.

Nachdem der berechnete Elferpfiff des Schiris auch noch ausblieb (Spidi wurde elferwürdig gefoult), gelang den Petersbergern durch einen Sonntagsschuss der Führungstreffer. In der Schlussphase warfen wir dann alles nach vorne, doch der gute Torwart verhinderte die Ausgleichchance von Alexander Canal glänzend. In den Schlussminuten wurden wir dann noch ausgekontert und somit verloren wir das Spiel mit 3:1.

Eine unglückliche Niederlage muss man im Nachhinein so sagen, da man die bessere Mannschaft auf dem Feld war und die Petersberger aus 3 Chancen 3 Treffer erzielen konnten.

#royimmermituns

Im ersten Heimspiel der Saison war der Erstplatzierte aus dem Vorjahr, die FZ St. Pauls zu Gast in Terlan. Der Gegner aus dem Überetsch reiste mit einem hohen Auftaktsieg im Gepäck an, das Spiel jedoch dominierten von Anfang an unsere „Mander“. Doch dann eröffnete der glänzend aufgelegte Andreas „Walcott“ Walcher den Torreigen, und schnürte innerhalb von 5 Minuten einen Doppelpack. Kurz vor der Pause erhöhte Alex „Chille“ Canal auf 3:0. Kurz nach der Halbzeitpause sah Stefan „uns Übe“ Überbacher gelb-rot wegen angeblicher Spielverzögerung. Dem Schiedsrichter war das Spiel wohl zu eindeutig. Nichts desto trotz spielten unsere Mannen munter weiter auf und der „unstoppable“ Andreas Walcher schraubte seine Torausbeute mit dem 4:0 per Elfmeter und 6:0 noch einmal in die Höhe. Dazwischen traf auch noch Alex Canal zum zwischenzeitlichen 5:0. In der Schlussviertelstunde betrieben die Paulsner noch Ergebniskosmetik mit zwei Treffern. Der Tennis-Endstand 6:2 spiegelt den starken Auftritt der Sturmtruppen an diesem Abend wieder und war auch in der Höhe so verdient, da man eine Vielzahl an tollen Aktionen und klaren Chancen hatte. #royimmermituns

MANNSCHAFT	PKT	G	U	V	TG	TE	+/-	S
1 ASV Ulten	4	1	1	0	4	2	2	2
2 AFC St. Pauls	3	1	0	1	11	9	2	2
3 Sturmtruppen	3	1	0	1	7	5	2	2
4 S.S.V. Voran Leifers	3	1	0	1	5	10	-5	2
5 AFC Frangart	3	1	0	1	5	3	2	2
6 AFC Giralan	3	1	0	1	5	2	3	2
7 Aldein-Petersberg	3	1	0	1	4	6	2-	2
8 AFC Eppan	3	1	0	1	3	3	0	2
9 ASV Kaltern	3	1	0	0	3	1	2	1
10 SSV Weinstrasse Süd	1	0	1	0	2	2	0	1
11 ASV Hinterulten	0	0	0	2	0	6	-6	2



MANNSCHAFT	PKT	G	U	V	TG	TE	+/-	S
1 SV Lana	3	1	0	0	4	0	4	1
2 ASC Passeier	1	0	1	0	2	2	0	1
2 SPG.Etschtal	1	0	1	0	2	2	0	1
4 Olimpia Holiday Merano	0	0	0	1	0	4	-4	1
5 AFC St. Martin – Moos	0	0	0	0	0	0	0	0
5 Bozner FC	0	0	0	0	0	0	0	0

Im ersten Meisterschaftsspiel der Junioren kam unsere Mannschaft in der Nachspielzeit noch zu einem 2:2 Unentschieden. Bereits in der 3. Minute unterlief unserem Torwart Lucas ein Flüchtigkeitsfehler. Anstatt den Rückpass von Peter Thurner direkt nach vorne zu schlagen, ging er ins Dribbling und verlor den Ball. Gufler Florian vom ASC Passeiere brauchte den Ball nur noch ins leere Tor zu schieben. Noch sichtlich geschockt vom frühen Rückstand, agierte unsere Mannschaft unsicher. In der 13. Minute brachte ein Freistoß auf der rechten Seite den 2:0 Führungstreffer für Passeier. Waldner Norman köpfte unbedrängt unter die Latte. Terlan raffte sich auf und ab diesem Zeitpunkt spielte nur noch die Heimmannschaft. Einige sehr gute Chancen blieben ungenutzt. So kam Jannis Dipoli bei einem Abpraller nur um Zentimeter zu spät und bei der nächsten Aktion streifte sein Schuss die Latte. Weitere Einschussmöglichkeiten hatten Christian Clemente, Lukas Bagnato und Elias Resch. Alle Versuche vielen zu schwach aus. In der zweiten Halbzeit dasselbe Bild. Terlan rannte an, der ASC Passeier schoss die Bälle nur noch hoch nach vorne. Eine schöne Aktion durch die Mitte brachte Jannis Dipoli in Stellung. Dieser konnte nur noch durch ein Foul gestoppt werden. Christian Clemente verwandelte den fälligen Elfmeter. Unsere Jungs drängten auf den Ausgleich, doch vielen unsere Abschlüsse zu ungenau aus. So traf Max Egger gleich zweimal den Pfosten. In der 93. Minute schickte Maximilian Egger, den kurz vorher eingewechselten Vilson Gojani auf die Reise. Der Ball schien schon im Tor aus, als ihn Vilson erläuft und aus spitzem Winkel im Netz versenkt.

Neuer Modus für Juniorenmeisterschaft

Heuer gibt es bei der Juniorenmeisterschaft erstmals keine Unterscheidung zwischen Regional- und Provinzialmeisterschaft. Dafür wird die Meisterschaft in drei verschiedenen Phasen abgewickelt, in denen die Teilnehmer eines Kreises jeweils neu zugeteilt werden. In der ersten Qualifikationsphase werden 4 Kreise zu 6 Mannschaften unter geografischen Kriterien gebildet in der jeweils nur eine Begegnung zwischen zwei Mannschaften stattfindet. In der zweiten Phase werden zwei Kreise zu 6 Mannschaften (obere Liga) mit jeweils den drei besten Mannschaften eines Kreises der ersten Qualifikationsrunde gebildet. Diese spielen dann eine Hin- und Rückrunde. Weiters werden in der zweiten Phase zwei Kreise zu 6 Mannschaften (untere Liga) mit den jeweils drei letztplatzierten Mannschaften gebildet, die eine Hin- und Rückrunde austragen.

Im Frühjahr wird eine Meisterschaft Junioren Elite in einem Kreis mit 8 Mannschaften mit Hin- und Rückspielen gebildet. Diese setzt sich aus den jeweils vier erstplatzierten Mannschaften der oberen Liga zusammen. Der Sieger der Junioren Elite wird dann an der nationalen Phase teilnehmen.

Die Meisterschaft Junioren um den Landesmeistertitel wird mit 2 Kreisen zu 6 Mannschaften mit Hin- und Rückspielen ausgetragen. Die beiden Kreise werden gebildet aus den zwei letztplatzierten Mannschaften der oberen Liga und aus den ersten vier erstplatzierten Mannschaften der unteren Liga. Um den Landesmeisterschaftstitel zu vergeben wird das Finale zwischen den beiden Kreissiegern ausgetragen.

ZÖGGLER ALFRED BODENLEGER

Verlegen von Holz-PVC- und Teppichböden - schleifen und versiegeln von Holzböden

Verseinerweg 56 - 39010 Mölten (BZ)
Tel./Fax (+39) 0471 668 402 - Handy (+39) 349 560 06 74
alfred.zoeggeler@rolmail.net



KORNELL
FLORIAN BRIGL

Weingut Kornell - Bozner Strasse 23 / I-39018 Siebeneich (BZ)
Tel. +39 0471 917 507 - info@kornell.it | www.kornell.it

Hochbrunner

Abbau, Gestaltung, Verkauf
von Südtiroler Naturstein



südtirol.stein

Enzenbergweg 38
39018 Terlan
Tel. 335 5327333
Karl Hans Trojer



Wärme und Wohlbefinden
Öfen und Sauna
www.paccagnel.it - Terlan



INNENARCHITEKTUR
BÜRO - OBJECT
REBUS
ARREDAMENTI
D'INTERNI

www.rebus-object.it
info@rebus-object.it
REBUS GmbH
Linkes Etschufer 12
39100 Bozen



Neuhauser H. OHG

KFZ Reparatur Meisterbetrieb

- Mechaniker
- Elektriker
- Reifendienst
- Schnellservice für Voruntersuchungen

Andrianerweg 2
TERLAN (ZENTRUM) ☎ 0471 257207

ZIMM

einfach besonders

Sonnenstraße 12a/Via del sole 12a
39010 Andrian/o
Tel.-Fax 0471 51 00 28
Cell. 335 53 75 222

karrosserie.andrian@outlook.com

Karosserie Andrian K.G

des Tammerle Christian

Qualität und Service ist unsere Stärke



Alles unter einem Dach finden Sie bei ...
PICHLER
Terlan, Andrianer Straße 14
Tel. 0471 25 70 01
Samstag nachmittag geöffnet

Nette Leute finden zu...



AUDIOVISION

Video & Filmproduction



TISCHLEREI KOFLER

MOND HOLZ



Sweet Café
Hauptstr. - Via Principale 28
39018 Terlan /o
Tel. 0471 258128

sub

Via della Ruggia 15 Raasdorfergasse Bolzano Bozen
www.subkateshop.com

VANS

DC

WESC

zimstern

ALPRAUSCH

VOLCOM



Gemüsepflanzen aus eigener Anzucht
Blumen und Pflanzen für Haus und Garten
Blumengebinde für verschiedene Anlässe
und Trauerfloristik.

e-mail: santler@live.com

Tel. 0471 257278 Fax. 0471 258626

GÄRTNEREI SANTLER | PERGLWEG 4, VIA PERGOLA - TERLAN/O (BZ)



www.progart.it

Progart G.m.b.H.

Sonnenstraße 26
I-39010 Andrian (BZ)
Tel. +39 0471 510006
Fax +39 0471 510129
info@progart.it

SALON JUDITH

HAIR DESIGN

ÖFFNUNGSZEITEN:
DI-DO 8.00 - 12.00 + 14.30 - 18.30
FR-SA 8.00 - 16.00 durchgehend

JUDITH PICHLER
Hauptstraße 19 - 39018 Terlan
Tel. (+39) 0471 257 109



BÖDEN - PAVIMENTI

39051 Branzoll/Bronzolo
Etschstrasse/Via Adige 3

Holzböden - Moquette
PVC - Linoleum - Kork
legno - moquette
PVC - linoleum - sughero
schleifen und versiegeln
levigatura e verniciatura

Tel. + Fax 0471 967681
Handy-Cell. 329 4506008

VARESCO S.r.l. GmbH

ASPHALTARBEITEN • STRASSENBAU
ASFALTI • COSTRUZIONI STRADALI

I-39044 Neumarkt / Egna - Tel. 0471 812 793

Hoch- u. Tiefbau | Infrastrukturen | Statik | Straßenbau | Sicherheitskoordination



INNERHOFER

Dr. Ing. Ulrich Innerhofer

Ingenieurbüro | Studio tecnico

I-39028 Schlanders / Silandro | Zermingerstr. 4/A via Zerminger | Tel. 0473 620277 | info@innerhofer.bz

Zimmerei Spitaler Robert

Herstellung und Montage von:
- Treppen & Umzäunungen
- Dachdeckerarbeiten & Balkone
- Dachstühle & Dachsanierungen

39018 Terlan - Dr. Anton Mayrweg 2
Tel. + Fax 0471 258 168 - Handy: 339 739 87 54

poltrone sofa

via Buozzi Str. 18 A
Bolzano - Bozen



MITTERER ROHRE

POLIETILEN -, PVC -, KANALISATIONSROHRE UND BERECHNUNGSMATERIAL
TUBI POLIETILENE, PVC, FOGNATURE E MATERIALE PER IRRIGAZIONE

Hauptstrasse • Via Principale 88 • 39018 Terlan • Terlan (BZ)
Tel. 0471 257 095 • Fax 0471 257 406 • info@mitterer.it • www.mitterer.it



Enzenbergweg 22,
Via Enzenberg
I-39018 Terlan/Terlano

info@karosserief1.com
+39 0471 238000

Restaurant



39018 Siebeneich - Terlan • Settequerce - Terlan
Bozner Straße 6 • Via Bolzano 6
Tel. + Fax 0471 918502



Nals / Nalles - Tel. 0471 - 678 225
www.tobike-nals.it

VERKAUF & REPARATUREN
FAHRRADZUBEHÖR & BEKLEIDUNG
FAHRRADVERLEIH

VENDITA & RIPARAZIONI
ACCESSORI PER BICI & ABBIGLIAMENTO
NOLEGGIO BICI



Optometrie - Kontaktlinsen

www.optikvisionlana.com

BBrent- VERLEIH.IT

AUTO-VAN-ANHÄNGER

+39 349 1467348 - faeskg@gmail.com
Vilpianerstr. 26, 39010 Nals, (BZ)
www.bbrent-verleih.it

BIG BEN Nals

Car Clean Service

www.bbrent-verleih.it

REIFENSERVICE
REIFENLAGER - VERKAUF - MONTAGE - REPARATUR



Ganzjährig
geöffnet
Eis
Kuchen &
kleine
Imbisse

Niederthorstr. 11 / 39018 Terlan / 0471 257 538

SPORTSYSTEMS

reco

TEAMSPORT

VARIO HAUS

Gibt dem Leben
ein Zuhause.

Vario Haus Italia GmbH Zollstr. - Nals
Tel. 0471 677000, www.variohaus.it

il tuo muesli

crea il tuo mix di cereali



Spengler und Vertretung Solatube

VIEIDER A.

337 457 945 - www.vieider-anton.com - Terlan-Terlano



VILLA LAVIOSA

GRAPPE - DESTILLATE - LIQUEURS

Boznerstrasse 9 - I - 39018 Terlan (Bz) - Tel. +39 0471 952043 - www.villalaviosa.it - info@villalaviosa.it

Bahnhof Bar Bar Stazione *by Stefano*

39018 Terlan - Terlano
Dr.-Weiser-Platz 5
P.zza Dott. Weiser 5
Tel. 333 8826262



die Südtiroler Teemarke

Restaurant - Ristorante - Pizzeria

Schützenwirt

TERLAN / TERLANO (BZ) - (+39) 0471 257 146

Hauptstr. / via Principale 13

www.schuetzenwirt.it - info@schuetzenwirt.it

Menüs für Vereine, Gruppen und Familien
Menu per associazioni, gruppi e famiglie

PIZZA

auch mittags!

PIZZA

anche a mezzogiorno!

**B Jugend**

Olimpia Holiday Merano vs SPG.Etschtal 1:0

A-Jugend

SPG.Etschtal vs FC Obermais 0:13

MANNSCHAFT	PKT	G	U	V	TG	TE	+/-	S
1 SV Lana	3	1	0	0	14	0	14	1
2 ASV Riffian-Kuens	3	1	0	0	9	0	9	1
3 Olimpia Holiday Merano	3	1	0	0	1	0	1	1
4 SPG Mölten/Vöran	0	0	0	1	0	14	-14	1
5 ASV Gargazon	0	0	0	1	0	9	-9	1
6 SPG.Etschtal	0	0	0	1	0	1	-1	1

MANNSCHAFT	PKT	G	U	V	TG	TE	+/-	S
1 FC Obermais	3	1	0	0	13	0	13	1
2 AFC Eppan	3	1	0	0	6	5	1	1
3 AFC St. Pauls	3	1	0	0	5	3	2	1
4 ASV Ulten	0	0	0	1	5	6	-1	1
5 SV Lana	0	0	0	1	3	5	-2	1
6 SPG.Etschtal	0	0	0	1	0	13	-13	1

Bittere Niederlage nach tollem Kampf

Ein wirklich gutes Spiel boten die Jungs um Kapitän Philip Pallweber gegen die körperlich und technisch starken Gegner aus Meran. Leider zeigten wir die ersten 10 Minuten des Spiels zu viel Respekt und ließen den Meranern zu viel Raum im Spiel gegen den Ball. Nach einem Stellungsfehler in der Abwehr nutzten die Gegner die Situation prompt aus und erzielten die Führung. Dies war der nötige Weckruf, wir pressten nun früher und zwangen die Meraner zu Fehlern im Spielaufbau. Immer wieder konnten wir nun gefährliche Konter einleiten. Leider scheiterten Phil Pallweber mit einem Linksschuss knapp, und nach Vorlage von Phil auf Simon Thurner schlenzte dieser den Ball an den Pfosten. Zu Beginn der zweiten Hälfte hatte Meran die einzige Chance, aber Damiano Belettati war auf dem Posten. Danach spielten wir praktisch nur mehr in eine Richtung; ein Flachschuss von Felix Thurner ging knapp neben das Tor, ebenso ein Schuss von Phil Pallweber. Nach einer herrlichen Kombination über Domme Vattai Fink gelang der Ball zu Phil, sein Schuss konnte der Meraner Torwart nur abblocken, den Nachschuss von Felix konnte ein Meraner Verteidiger noch von der Linie kratzen, der Ball landete sodann vor den Beinen von Fabio Perseo, der aber leider am Tor vorbeischoß. Wir bemühten uns weiter, Chancen zu erspielen, aber gegen die körperlich starken Meraner Verteidiger war es extrem schwierig, durchzubrechen.

Ein Punkt wäre mehr als verdient gewesen, aber es soll uns eine Lehre sein, in dieser Liga uns einen Aussetzer von 10 Minuten zu leisten, wie zu Beginn des Spiels geschehen.

Interview Christoph ‚Giggo‘ Reiterer

Fußball ist einfach die schönste Nebensache der Welt

Giggo, du hast in 11 Saisonen über 200 Pflichtspiele für den FCT absolviert und somit einige Jahre und Entwicklungen mitgemacht. Was sind deiner Meinung nach die größten Unterschiede von damals zu heute?

In den vielen Jahren hat sich sicherlich einiges getan. Organisatorisch war der FC immer schon sehr gut aufgestellt. Doch auch dort gab es Veränderungen und man hat sich noch breiter aufgestellt. So wurde z.B. die Position des sportlichen Leiters neu interpretiert, was durchaus positive Ergebnisse mit sich brachte. Auf die erste Mannschaft bezogen ist besonders der große Qualitätsunterschied hervorzuheben sowie eine höhere Professionalität. Nach dem Abstieg in die zweite Amateurliga wurden konsequent die richtigen Entscheidungen gefällt und die richtigen Weichen für die Zukunft gestellt. Insbesondere junge und talentierte Spieler konnten Erfahrungen sammeln und durften früh Verantwortung übernehmen. Der Weg in die Landesliga war lang, doch wenn man nun das Gerüst der ersten Mannschaft sowie die geringe Anzahl von auswärtigen Spielern betrachtet, dann ist das der Verdienst der Mühen in all den Jahren.

Obwohl du seit ein paar Jahren deine Fußballschuhe für die Sturmtruppen in der Freizeitliga schnürst, bist du des öfteren im Notfall in wichtigen Spielen für die Kampfmannschaft eingesprungen und hast stets gewirkt, als wärst du nie weg gewesen. Wie kommt das?

Man muss dazu sagen, dass dies wohl meinen Einsatzzeiten auf dem Feld geschuldet ist- meinem Fitnesszustand entsprechend fallen diese in der Regel recht kurz aus ☺- zum Glück! Ich spiele

immer noch sehr gerne Fußball. Leider musste ich schon vor einigen Jahren aus beruflichen Gründen kürzer treten. Für die erste Mannschaft spielen zu dürfen war für mich immer schon etwas Besonderes.

Apropos Sturmtruppen: Unser Luki Hinrichs hat uns vor knapp einem Monat auf tragische Art und Weise verlassen. Wie habt ihr gemeinsam den schweren Verlust überwinden können?

Die traurige Nachricht hat uns natürlich alle sehr getroffen. Lukas verkörperte die Sturmtruppen wie kein anderer, er war auch seit der Gründung mit Herz und Seele dabei. Jeder von uns geht mit der Trauer anders um. Aber das einschneidende Ereignis hat uns als Mannschaft noch enger zusammen geschweißt. Wir sind uns sicher, dass Lukas unsere Mannschaft von oben aus weiter verfolgen wird. Lukas wird immer einen Ehrenplatz in der Mannschaft belegen.

In ein paar Worten: was bedeutet der Fußball für dich?

Nach so einem traurigen Ereignis merkt man erst, wie unwichtig so manche Dinge im Leben sind, so z.B. ein Sieg oder eine Niederlage in einem Fußball-Match. Und trotzdem hilft uns dieser Mannschaftssport auch negative Erfahrungen zu verarbeiten und Persönlichkeit zu stärken. Der Ehrgeiz und die Leidenschaft im Fußball sind einfach großartig. Dazu kommt der Teamsport mit seinen vielen sozialen Aspekten, die auch fürs restliche Leben hilfreich sind. Fußball ist einfach die schönste Nebensache der Welt.



Lukas, Luki, Hinrichs, Roy, Makaay, Määk, Bomber, macchinetta di gol...

ob als Edel-Fan der 1. Monnschoft, leidenschaftlich af dr Tribüne feiernd oder tobend (je nach Leistung und Spielstand), oder als FC Terlan-Begeisterter, interessiert an jedem Resultat und Torschützen und net zulescht als inser Mitspieler und Linienrichter, hot die jeder im Verein gekennt und du logisch a an jeden.

In persönlichen Kontakt hosch du mit jeden gepflegt. A Lochen, a „wia schaus aus?“ oder a sekants Sprichl hosch olm af Loger kop. A guats Munat ischs iatz her, dass du von ins gongen bisch.

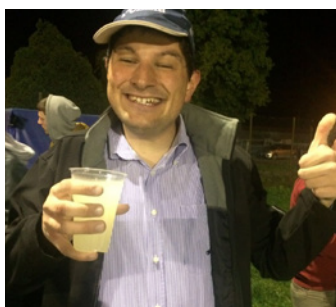
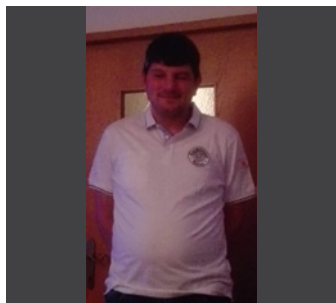
Die ersten Training woren net leicht für ins: KOANER der oan ve 100 Meter mitn Daumen oben und an lauten „EEYYYY“ gegriast hot, KOANER der gschaug hot dass mr afn Feld net verdursten, KOANER der ins bei die Bauchmuskelübungen zum Lochen gebrocht hot, sodass sie ve aloan trainiert worden sein und KOA-

NER der ins mit seiner charmanten, direkten, ehrgeizigen und herzlichen Ort ve die Strapazen der Vorbereitung ogleknt hot! Ober wia mr die kennen, hesch du nia gwellt, dass mr a lei a Moment! lugg lossen! Dr Erfolg und dr Teamgeist ve die Sturmtruppen woren wia die Limonade im Sportwosser für die, is Wichtigste!

Koaner hot die Sturmtruppen mehr verkörpert als wia du Luki! Pünktlichkeit, Fleiß, unbändigen Ehrgeiz und Spaß hosch mit Herzbluat die leschten 10 Jahr in die Truppen investiert! Du worsch für ins olle a Vorbild wia men Leidenschaft für a Soche vorleb!

Du wersch ins fahlen, ob als Linienrichter mit deine Raptusse, in Training als Goalgetter, in dr Kabine als „uomo spogliatoio“ oder ben Budl mit a Sportwosser in dr Hond!

Luki, danke für olles! Du wersch olm a Sturmtruppler der ersten Stunde bleiben und mir werden die NIA vergessen!





U11 schwarz

**Bozner FC B vs SPG.
Etschtal Schwarz 6:0**

U11 weiß

**Mölten.Vöran.Hafling vs
SPG.Etschtal Weiss 0:7**

MANNSCHAFT	PKT	G	U	V	TG	TE	+/-	S
1 Bozner FC B	3	1	0	0	6	0	6	1
2 PFG Youngboys	3	1	0	0	4	3	1	1
3 ASC Sarntal	1	0	1	0	1	1	0	1
3 SG Schlern III	1	0	1	0	1	1	0	1
5 Haslacher SV	1	0	1	0	0	0	0	1
5 Weinstrasse Süd	1	0	1	0	0	0	0	1
7 ASV Jenesien	0	0	0	1	3	4	-1	1
8 SPG.Etschtal sw	0	0	0	1	0	6	-6	1
9 AFC Eppan	0	0	0	0	0	0	0	0
9 ASV Kaltern	0	0	0	0	0	0	0	0

MANNSCHAFT	PKT	G	U	V	TG	TE	+/-	S
1 St. Martin – Moos	3	1	0	0	9	1	8	1
2 SPG.Etschtal Weiss	3	1	0	0	7	0	7	1
3 Tschermers Marling	3	1	0	0	4	0	4	1
4 Team Buga	3	1	0	0	3	1	2	1
5 Bozner FC A	0	0	0	1	1	9	-8	1
6 SPG Ultental	0	0	0	1	1	3	-2	1
7 Mölten.Vöran.Hafling	0	0	0	1	0	7	-7	1
8 FC Obermais weiss	0	0	0	1	0	4	-4	1
9 Laugen – SV Völlan	0	0	0	0	0	0	0	0
9 Riffian.Schenna.Tirol	0	0	0	0	0	0	0	0

SPG Moelten/Voeran/Hafling – SPG Etschtal 0-7

1-0 Schwarz Jonas 11" auf Pass von Singer Noah,

2-0 Singer Noah 13" auf Pass von Schwarz Jonas,

3-0 Schwarz Jonas 15" nach tollem Solo,

4-0 Pompermaier Lucas 23",

5-0 Gatscher Aaron 40" Weitschuss aus 30m,

6-0 und 7-0 Lechner Aaron 45" und 47" nach tollen Ballstafetten.

U13

SPG.Etschtal vs SG Eggental 1:3

Das Doppelinterview

Unsere Nachwuchsspieler im Steckbrief

MANNSCHAFT	PKT	G	U	V	TG	TE	+/-	S
1 SV Lana	3	1	0	0	14	0	14	1
2 ASV Riffian-Kuens	3	1	0	0	9	0	9	1
3 Olimpia Holiday Merano	3	1	0	0	1	0	1	1
4 SPG Mölten/Vöran	0	0	0	1	0	14	-14	1
5 ASV Gargazon	0	0	0	1	0	9	-9	1
6 SPG.Etschtal	0	0	0	1	0	1	-1	1

Im Heimspiel gegen die SG Eggental zeigte sich, dass sich Spieler und Trainer noch in der Kennenlernphase befinden. Zunächst startete man gut in die Partie und hatte mehr Ballbesitz, doch mit Fortdauer ließ die Kondition nach, und der Gegner übernahm das Zepter. Kurz vor der Pause gingen die Gäste mit 1:0 in Führung. Nach Wiederanpfeiff gelang Tobias Oberhofer mit einem Weitschuss der Ausgleich, aber dann spielten die Eggentaler ihre Überlegenheit aus. Zunächst konnte sich unser Torwart Lucas Del Fabbro einige Male auszeichnen, aber schlussendlich musste auch er noch zwei mal hinter sich greifen. Trotz einiger guten Ansätze unserer Jungs gingen die 3 Punkte verdientermaßen ins Eggental.

Torschütze: Tobias Oberhofer

Philipp Luis Nigg (U10)

Alter : 9 Jahre

Spitzname: Phill

Seit so vielen Jahren bin ich beim FC Terlan: 5 Jahren

Lieblingsposition: linker Verteidiger

Ich spiele Fussball, weil: es Spass macht wenn man ein Tor schießt und weil ich meine Freunde sehe

Lieblingsclub: FC Bayern München

Lieblingsspieler: Lewandowski

Lieblingsspieler bei der 1. Mannschaft vom FCT: Willy

Mein schönstes Fussballerlebnis bisher: ein Fussballspiel in der Allianz Arena zuschauen und wenn ich mein erstes Tor geschossen habe

Theresa Nigg (U11 rot)

Alter : 11 Jahre

Spitzname: Terra

Seit so vielen Jahren bin ich beim FC Terlan: 5 Jahren

Lieblingsposition: Mittelfeld

Ich spiele Fussball, weil: es sehr sehr viel Spass macht

Lieblingsclub: FC Bayern & PSG

Lieblingsspieler: Mbappe

Lieblingsspieler bei der 1. Mannschaft vom FCT: Armin Mayr

Mein schönstes Fussballerlebnis bisher: Faschingsturnier 2019



Impressum:

Herausgeber: AFC Terlan

Redaktion: AFC Terlan

Autoren: K. Elsler, M. Thaler, K. Lintner, A.&M. Reinalter, M. Demichiel, C. Dorigatti,
G. Boratti, S. Fracaro, H. Schönafinger, A. Gottardi und A. Schrott.



wir suchen Mitarbeiter



Enzenbergweg 26 - I - 39018 Terlan (BZ) - Südtirol
Tel. +39 0471 502958 - Fax +39 0471 502956

www.elektroholzmann.it
info@elektroholzmann.it



bautechnik®

Im Zusammenspiel werden die
höchsten Ziele greifbar.
Neue Wege in Umwelt-, Energie-,
Gebäudetechnik und Tiefbau.
www.bautechnik.it

Teamgeist.